





մինչև զարդ 1200 ոսկին և ևեթի արձանագրուած են էղեր :

Ինչպէս ծրարէն հետեցնել կարելի է նոր ընկերութիւնը Հրատարակչական գործերով պիտի զբաղի . այսինքն և Հրատարակչական Ընկերութիւն ԸՄԷ, բայց ոչ ւշայկական . . . :

**ՏԵՂԱԿԱՆ ՓՈՍՏԱՐԱՆ**

Այս շաբթու ժողովուրդը Օճիսիցի մէջ պիտի հրատարակուի տեղական փաստաբաններուն համար ծրագրուած նոր կանոնագրութիւնը, որուն համեմատ տեղական Դատարանաց առջև գատարելու համար պէտք է վկայել ըլլալ . նախ Խոտիական Իրաւաբանական վարժարանէն, և յետոյ օտար վարժարանի մը վկայականն ունենալ :

Առ նուազն 21 տարեկան ըլլալ : Մաքուր և անբարեկամութիւն չունէլ գատ Եղիպտոսեան ըլլալ :

Կանոնագիրը գործադրուած թրուականէն սկսեալ արձանագրուած ըլլալ պաշտօնական ցուցակին մէջ : Իր անմարտի վարույն և յարաբերութեանց պատճառաւ եթէ առաջին անգամ յետագոյն արձանագրութիւնը, երկրորդ դիմումը եթէ տարի յետոյ միայն կրնայ կատարել վերադարձն արձանագրուելու համար :

Սրած ինչուները (կայրող փաստաբան) միմիայն արտօնեալ փաստաբանի մը գրասենիկին անունով կըրնան դատարարել :

**ԼՈՍՏ ՔԻՉՆԵՐ**

Մօտ օրէն հրապարակ պիտի ելլէ Անգլիոյ լիազօր ներկայացուցիչ Լորտ Քիչնէրի Տեղեկագիրը, որուն անհամբեր կապտասի ամէն չըջանակներու մէջ :

**ՍՈՒՆՈՒՄ**

Եղբրակաւ վարչութեան ընդհանուր Տնօրէնը Լէվա Հիւնթեր Փաշա Սօլյում մեկնած է քանի մը օր մնալու համար :

Եղիպտական զօրադուռէն մը կը կառավարուի այդ վայրը, եղբրակաւ վարչութեան պատկանող բարձրաստիճան սպայի մը հրամանատարութեան ներքեւ, որ այս պահուստ արձակուրդով բացակայ կը գտնուի և Հիւնթեր Փաշա անժամայէս պիտի պաշտօնավարէ անոր տեղ :

Այս կարգադրութիւնը եղիպտոսի Չեզքութիւնը պահպանելու համար տեղի ունեցած է, որովհետեւ Պարսի Խոտիացիները տեղ գրաւելու համար ինքզինքնին կրնայ շատ ազանց ցոյց կուտան զիր : Այս ըլլալ պիտի տեսնուի լոյս . . .

**ՏՈՐԵՆԻՐԸ**

Արարթ օրը Ն. Բ. Նախարարապետը, Մուհամմէտ Փաշա Սայիտ, և բոլոր Նախարարները Ազգայնագրի մեկնելով, Շաբաթ առաւօտուն Ռաս-էթ-Թիհի պալատը գնացած են . Ն. Բ. Խոտիցի ծննդեան 39 օրատարեգարձին համար շնորհատուութիւններ մատուցանելու :

Ի բացակայութեան Ն. Բարձրութեան, Նախարարները Արարողպետին գրասենիկին մէջ պատրաստ տետրին մէջ իրենց ներկայութիւնը արձանագրելով յետոյ, շնորհատուական հեռագրիներ ուղղած են Ն. Բարձր. Խոտիցի :

**ԽՈՒՆ ԼՈՒՐԵՐ**

Ինքնավարութիւնը Սիւլայի մէջ իր զորքարանի Սիւլայացի Պատգամաւորներէն քառասուն հարիւրոց պատուիրակութիւն մը ընդունած է, որոնք Սիւլայի ինքնավարութեան խնդրոյն մասին վարչապետին հետ տեսակցելու եկած են :

Պ. Էսքուրթ Սիւլայացի Երեսփոխաններուն ճառին պատասխանելով, համակիր ընդունելութիւն ըրած է պատուիրակութեան և ըսած է թէ՛ Իրլանտական ինքնավարութիւնը միայն առաջին քայլն է դէպի աւելի հեռաւոր նպատակ մը և թաղարարութեան իրաքանչիւր մասը պէտք է կառավարուի իր պէտքերուն և իր պատմութեան համեմատ :

Վարչապետը թուական մը որոշած չէ Սիւլայի ինքնավարութեան հարցը լուծելու մասին, բայց ապահովեցուցած է պատուիրակութիւնը ինքնավարութիւնը կը նկատէ իր քաղաքականութեան բնական զարգացումը :

Պատուիրակութիւնը մեկնած է շնորհակալութիւն յայտնելով Վարչապետին :

**ԻՒՊԻ ԲԻՇՈՒՆՈՒՄ**

Իլեանս գիտական շրջանակներու մէջ սկսած է զրոյցներ շրջան ընել թէ՛ Իտալիա Արշիպեպոսոսի մէջ եթէ յարուսակէ իր նաւային գործադրութիւնները, Անգլիոյ պիտի գրաւէ կրեմէի Սուտա ծովախորշը այդ պարագային Ռուսիա և Պրանսա ալ իրենց կիսրին : Իտալիայի Իտալիայի պատկանելի և նոյն իսկ հաւանական է որ Ռուսիա Մեծ Հայքի մասին հինուց ի վեր ռնուցած իր

Ներքին մէկ ծրագրին իրականացումը հետադիմ է :

**ԵՓՐԱՏ ԵՒ ՏԻԳՐԻՍ**

Պաղատի կուսակալին առաջարկին վրայ, Օսմ. կառավարութիւնը որոշած է վեց կամուրջներ շինել, երկուր Եփրատ գետին վրայ, երկուրը Տիգրիսի և մէկն ալ Տիգրիսի վրայ : Այս կարմուրջներուն համար 500,000 ոսկի ծախք պիտի ըլլայ որ փոխառութիւնէ մը պիտի հայթայթուի : Հարցուող շինութեանց Նախարարութեան յանձնարարուած է կատարել փոխառութեան համար բանակցութիւններ ընելու :

Աստուած տայ որ անձեր չի տեղայ և կամուրջները հաստատուն մնան :

**ՍՍԹԻՏ ՓԱՇԱ**

Վարչապետ Սայիտ Փաշա Մաթեհի Կ. Պոլսոյ թղթակցին հետեւեալ յայտարարութիւնը ըրած է :

«Հարգուած և Արշիպեպոսոսի Օսմ. ուրիշ կողմերուն Բուտլացիներուն կողմէ գրաւումը չի կրնար փոխել Օսմ. կառավարութեան ընթացքը : Կը պնդենք թէ հայտութիւն կը քննուի հիմն և Ափրիկեան Իրիպոսի վրայ Սուլթանին գրական վեհապետութիւնը և ոչ թէ տեւական : Հայտութեան կրնար ստիպողական պէտք մըն է, որովհետեւ ներկայ կացութիւնը եթէ երկար տեսնուի, անոր հետեւանքը պիտի ըլլայ ծանր սպառնալիք մը աշխարհի խաղաղութեան :

**ՍԱԳՒՍԵՒՆ**

Բեյլիպոսի խօսքի հասկացողներն անհարգութիւնը կը մտածեն սա հիմակուան « Միութեան շուրջ » եղանակով վրայ :

Արշաւիր . - Ինչ կը մտածես սա հիմակուան « Միութեան շուրջ » եղանակով վրայ :  
= Աւետարանը կը թէ՛ « թո՛ղ սուր մեղքդ թաղել զինքդս իրեանց . . . . . »

Արշաւիր . - Կը յուսանք որ Օրմանեանը Եղիպտոսի Առաջնորդ ըլլայ :  
= Օրմանեանը արդարեւ իր աթոռը հաստատած է մէկ քանիներու տարաբնուած ուղիներով, բայց մեր Առաջնորդարանին աթոռը բարձր մնալու աւելի կը նախընտրեմ . . . . .

Արշաւիր . - Ինչո՞ք Արշ. Սրէքեանը կրնայ Սրբապետի Պատրիարք ըլլալ :  
= Եթէ Օրմանեանը Եղիպտոսի Առաջնորդութեան վրայ կը մտածէ և Եղիպտոսի Էֆէնտի Առաջնորդի վրայ տեսչութեան, սոյն ատեն Ս. Սրէքեան կ'արժանանայ ալ կրնայ ըլլալ Բանագահի շերտիս :

համար առաջ անցնելու աշխատելով՝ փողոցին մէջ անցնելու ճարտար չէին թողուցին :

«Կանանք հոս քիչ մը, բոսա Յովհաննէս Կաթողիկոսը որ սա խեղճ անօթիները կերակրին, յետոյ ճանրանիս շարունակենք :»

Մտ գացին քանի մը քայլ եւ պատին կըրթնեցան, ուսկից ամեն բան կրնային տեսնել՝ առանց մէկու մը նեղութիւն պատճառելու :

Ինչ թիչ յարմարին աւել խոնկեցու, որոց խոնկած շրջանն ու աղաղակը նկարագրել զժողովրդին էր : Ամենէն աւելի տիրող ձայններն անհամբեր քարկոթեան յայտարարութիւններն էին :

Վանքին դուռը բացուել էր : Երկու սյուստաւոր եղբորք՝ առողջ եւ կորովի՝ հասա փայտի մը անցուցած պղնձի մեծ կախալ մը կը բերէին, որուն մէջ տակաւին կ'ուսար երջանիկ Մեղրիան :

Հազարաւոր ձեռքեր մէկ մէկ փայտէ պնակ վեր բարձրացուցած՝ օդին մէջ կը տատանէին : Կերկերածայն աղաղակներ եւ վայրագ կողկածներն արձակուեցան այն ցանկալի կերակուրն երեցած ժամանակ : Կարծես թէ թշուառներն ամենքը մէկէն վրան թափելով պիտի լափէին զայն : Բայց շոյն վայրենիները երբող աշխատուոր եղբայր մը երեւան կալ մեծք չերեփով մը, եւ այնպիսի ճնննատ սքեմ մը հագած . որուն կերպանն ու զոյնը գանազանի անհասար էր :

«Կարգու շարունակէք սոսազ որոտագին ձայնով մը, Իսկոյն ամէն մարդ շարունակուած գարիտ պէս մանչելով :»  
«Առեցէ՛ք, ամենողջ ալ պիտի տրուի» գոչեց նորէն քաշիւնջ եղբայրը : Այս խոստման վայ մեղմունք գաղբը եւ քաշիւնջն ուսու : Եւ որովհետեւ ամենուն ալ ամանը միեւնոյն մեծութեամբ էր, ուստի ոչ ոք կրնար արտնայալ ստեղծել եղբայրն ալ կատարեալ անկողնաւորութեամբ կը բաշխէր Մեղրիան, որ Մեղրիան (խառ-

նուրդ) բառին աղաւաղակն էր : Եւ իրօք ալ կրօնաւորաց սեղանին աւելցած հացի եւ կերակրոց մնացորդներուն զգիւր մէկ խոտնուրդն էր զրով եփած ու սկէյն ալ քիչ մը ձէթ կամ ճարպ խառնած : Շուն կամ գոչու ըլլալու էր զոյնն աւելու համար :

Բայց անթուութիւնը, ո՞չ անթութիւնը, եւ այն թշուառներն ալ ըստատուան անօթի էին : Արգարեւ երկրալի էր տեսնել որ իւրաքանչիւրն իր բաժնիւր փափաքով կուտէր առանց բնաւ գանձուլու : Ինչպէս որ մենք չենք գանձի մաքուր ու համեղ կերակուր մը կրնան ժամանակին բայց միանգամայն գործին խորը դիտողներն չէին կրնար անկարկիւր աչքով դիտել Սպանիոյ խեղճ ժողովրդեան այս անարդ թուատութիւնը :

«Ինչ աշխուղակ կերակուր է այս զոչեց յանկարծ խաթկուան, որ ընդունայն կը քանար այն գոյնզգոյն ու տրած խոտնուրդին բազաղութիւնը զուշակել, որուն հոսը նոզկանք կը պատճառէր :  
— Այո՛, ստեղծել աշխուղակ է, պատասխանեց Յովհաննէս ա՛վելիս ախարութեանը : Եթէ գիտնայիր ինչէ՛ք բազաղեալ ըլլալը :  
— Ինչէ՛ք բազաղեալ է, հայր իմ գիտնի :

# ՄԻՆԷՄԱ

## ՏԷ ԵՒ Տ՛ԵՕՎԲԸ

### ՄԱԼ ԲԼԷՊԵՐ

ՇՈՐՈ ՊՈՒԼՎԳ ՀԵՌԱԳՐԱՆ ԴԻՄՈՑ  
ՈՒՐԱՐ 1912 ՄԱՍԻՍ 24, ԵՐԵՎԱՆԵԱՆ ԺԱՄԸ 9 1/2 ԳԻՆ

—\*—

## Ի ՆՊԱՅՏ

ԱԿՆԱՑ ՆԱՐԵԿԵԱՆ ԿԻՐ . ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԳՈՒՅԻՐԻ ՄԱՆՈՒՄԻՆԻՆ

—\*—

ՆԵՐՈՒՑԱՆԱԼԻ ՇՈՐՈՒՄՏԵՆԵՐԵՐԸ

- 1 - ՆԵՂՈՍԻ ԵԶԵՐԲԵՐՈՒՆ ՎՐԱՑ (Տօղիմալերն)
- 2 - ԲԱՐԻ ԱՄՊԵՂԱԿԱՆՈՒՅԻՆ (Դոկեթի)
- 3 - ՊԵՊԵՆ ԵՒ ԾՆԻԿԸ (Դոկեթի)
- 4 - ԿԱՏԱՂԻՆ (Խոսմ Շարժապետներ)
- 5 - ԼԵԹԻՍԻԱԻ ԵՐԿՈՒՍԸ (Տում)
- 6 - ՋՐՈՒՄՏԵՆԵՐԸ ՊԱՏՃԱՌԱՄ (Կասկախալ)
- 7 - ԿՈՐԻՆ ՇՈՒՆԸ (Տում)
- 8 - ԱՍԿԱ ԿՐԵՒՈՐՈՒԹԵՆԸ ԶՈՒԿ Է (Երգ՝ խօսուն շարժապետներով)
- 9 - ՑԱՆՁՈՒՄՆԸ (Տում 2 տարուած)
- 10 - ԿՕՄՕՆ (Աջ մեղրիան)
- 11 - ԶԻԿՈՐԾ ԵՒ ՀԵՄԵԼՈՒՀԻՆ (Տօղիմալերն)

— Երբոր կրօնաւորները ճաշեն, աւելցուի ոսկրներն այս խեղճ ժողովրդեան կը թողուն : Աշխատուոր եղբայրներն այն կրծած ոսկրները, ձկան գլուխները, հաւեղիւնաց թաթերը ծայրը ձուած ձնեքիւնները, վերջապէս բոլոր անոնց կերակուրներուն փշրանքն եւ թափքիւնքն այս մեծ կաթնաւ կը նետեն, մէջը հաց կը շարդեն, վրան ընդ եւ քիչ մ'ալ ձէթ կը լեցնեն, եւ այս ամենը քառորդի մը չափ եփուելէ ետեւ Մեղրիան կը կոչուի : Սպանիոյ ժողովրդեան մէկ քառորդի ասով կապրի :

— Ինչ անօթեմութիւն, գոչեց էս թէ՛վան :

— Միայն այս չէ, յարեց Յովհաննէս ա՛վելիս, կրօնաւորներն աղքատաց թշուառութիւնը մշակելով գո՞չ չեն ըլլար, վասնզի աղքատները բան մը չունին իրենց տալու : այս զապիր կերակուրը՝ որ ամեն օր ժողովրդեան ապուր կը ձգեն, կերպ մը փոխարինութիւն է անոնցմէ յափշտակած ինչքերուն : Հիմա՛ն աւելի չաւաւէտ կերպով հարուստները կը մշակեն, եւ անոնց համար ալ ներքին Մեղրիան նստած են :

— Ատ ո՞րն է հարցուց էսթէվան :  
— Որքեան՛կ, երբ որ հարուստ մը հիւանդանայ, բժիշկն եւ շատ անգամ իր խոստովանանարը կը կանչէ :  
— Աստուովանաւորը կը յորդորէ

ԳՐԱԴԵՐԱՆ ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ

Table listing various publications and their prices, including 'Հեղափոխի Ձայնը', 'Յանտրի Գրական', 'Ստանուկ և Ձեռքըն', etc.

ՄԱՐՏԻՐՈՍ ԹԱԴԵՆՍԵԱՆ
ԴԵՐՁԱԿ ՎԱՃԱՌԱԿԱՆ
Շարա Բուպրիի սկիզբը
Ապրիլի Գարագոյնի մաս

ՀՈՐԻԶՈՆ
ԲԱԿԱՆՈՐԴԱԿՐՈՒԹԻՒՆԸ
1912 ԹՈՒՆԻ
ՀՈՐԻԶՈՆԸ
Հրատարակելու է մաս
աշխատակցութեամբ
կարող գրիչներու

Table with columns for phone numbers and names, including 'ՎԻՃԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ', 'Շահող թիւեր', '1875 Ղարու Ողջ 4000', etc.

ՄԱՆՁՈՒՄԵՒ ԷՅԻԲԱՐ
Ազատական անկախ օսկան
պատկերազարդ
Բաժանորդագրութիւն
Պօլի և գաւառները 80 Արտասահման 25 ֆրանկ

THE SINGER MANUFACTURING Co
ՍԻՆԿԸՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Շարա-էլ-Սրապի Տաղիզ Պրայնի սեփականութեանը մէջ
Աշխարհի ամենէն լաւագոյն կարի մեքենաները ՍԻՆԿԸՐԻՆԵՐՆԵՐ ՆԵՆ ԵՆ աստիճան մի շեւ ցարդ 22.000.000 ծախուած է:

ՅԼԵՕՈՒՄՔ ԻՒՆԻՎԵՐՍԵԼԸ
Մուսի Շարա և Միզիզիկ Լաշինաց եկեղեցոյն փողոցը
Տիպիւն ԼՈՒՍԻ Պ. ՉՈՒԱՔՅՅ
Պատիւ ունի ծանուցանել արգոյ հայ հասարակութեան թէ՛ իր ծաղիկներու վաճառատները փոխադրելով Շարա-էլ-Սրապի (Մուսի) Լաշինաց եկեղեցոյն փողոցը...

ԱՂԱՏԱՄԱՐՏ
ՕՐԱԹԵՐՔ
Բաժնեգին, տարեկան Պօլիս 75 Ղրջ. գաւառները 100, ամերիկա 6 տոլար, ուրիշ երկիրներ 30 ֆր.
Rédaction du Journal Arménien AZATAMART
Péra hamal bachi Constantinople

ՍՈՒՐԿԱՆԳԱԿ
Գրական, Գաղափարական, հասարակական և Առեւտրա-արդիւնաբերական անկուսակցական անկախ օրագիր
Սուրհանդակ կը հրատարակուի ամէն օր
Խմբագիր Աստ. Նրիցեան
Սոյն թերթին կանոնաւոր հրատարակութիւնը պահպանուած է թիֆլիզի առաջնակարգ վաճառականներէն Պ. Գեորգ Մովսիսեանի Զիլինգարեան:
Բաժնեգին տարեկան 10 բուրջի
Հասցէ
Rédaction du journal Arménien « SOUBHANDAK »
Russie Tiflis-Caucas

ՔԱՂՄԱՎԷՊ
ԱՄՍՍԹԵՐՔ
Բաժնեգին 10 ֆր. 4 բուրջի տուար, 50 Ղրջ.
Հասցէ
Rédaction de la Revue PAZMAVEB
St. Lazar Venis (Italie)

ՇԱՆՔ
Կիսամետայ Հասցէս Կրական
Դեղարուեստական
Բաժանորդագրութիւն
Ատասանման 10 ֆրանկ
Հասցէ՝
Mr. Le Rédacteur en Chef
Meroqan Barsamian
Imprimerie Chanth
(Galata) Constantinople

ՏՊԱՐԱՆ « ԱՐՇԱԼՈՅՍ » ԿՈՒՎԵՆՏՈՒԱԹԻՆ ԴԻՄԱՅԸ.

Գիրքերու, Թերթերու, Հանդեսներու, Պրոչիւրներու, Նամակազոյններու, Անվոյրներու, Վաճառականական ծեսներու, Այցեխարտերու, Մանագրներու, և Հայերէն, Անգլիերէն ժրատներէն, Իտալերէն, Յունարէն, Արաբերէն լեզուներով սպագրական յանձնարարութիւններու համար պէտք է դիմել ԱՐՇԱԼՈՅՍ Տպարանը՝ յանձնաւոր սպագրութիւն ունենալու համար Զինկոներու սպագրութիւնը անձնակցականով կը կատարուի և մեծատու աւելցնելու յանձնարարութիւն ալ կը կողմնուի, ըլլա՛յ բանտարական ըլլա՛յ վաճառականական:
Եղած յանձնարարութեանց գուժարին կեար կանխիկ չի վճարուածները կնոյոյրեան չեն առնուիր: